（警）（廣）（告）

◀詩晏亞與固闌廠兩火車公司接濟▶

（電）（廣）（輪）（船）（公）（司）（廣）（告）

華友雲集鐵路本公司輪船者請由詩晏亞與固闌廠兩火車公司來埠而來最為利便該兩公司保代理本輪船接濟搭客每日設有特別上等卡專載華友快捷異常無論在某車站能購車紙與旋港船票限三星期由域埠行回港一次準期升叁天抵港本輪船之鉅大堅固床位廣闊地方潔淨電火煖龍齊備茶水福食豐足招待妥當久已為華友來往者所稱讚若再詳問請向代理人固闌廠詩晏亞兩火車公司各辦事處詢之可能明白一切至出到雲埠與域埠仰携票到華人代理處聲明更得週旋一切

▲詩晏亞火車公司啓事

現接消息據稱倘加華人於移民入加例第廿一條今已更改凡倘加華人由坎岡關從掛號出口之日起于兩年期內體吟可復回本境免納稅金此佈

特星鐵路本公司火車及輪船來往東方及雲域兩埠並新坑各魚湯青到來弟處寓車紙船悉快捷妥當諸君賜顧特別歡迎

▲由域埠開往香港船期

船名	船期
砵地羅利士臣	九月十六号
登斜路比利士	十月柴號
千打利士	十月廿八号
砵地羅利士臣	十一月十八
登	十二月九号
	十弍月卅号

The Canadian National Railway

Or The Grand Trunk Pacific Railway in connection with the Blue Funnel Line of Steamers. Dodwell & Co. General Agent.

▲代理人

▲域埠均安號　馬進　同啓

▲雲埠均安棧　馬駿

QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1375
529 Cormorant St.
Victoria B. C.

QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1375
529 Cormorant St.
Victoria B. C.

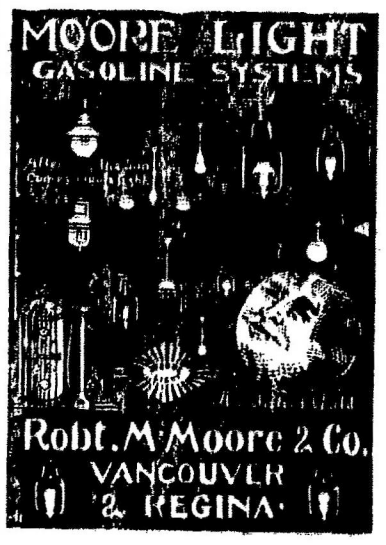
通信處
Chow Lee
1717
Gouernment St.
Victoria, B.C.

[redacted]

用康中醫學堂
優等畢業生李鶴傳內外方脉寓域多利埠安利堂

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.

光亮加士連燈



啓者本公司各歎加士連燈久已馳名衛蒙華商光顧均極讚許并各用戶亦曾試驗非徒托之空言如華友賜顧仰祈留意笠畢麼亞公司啓

云高 同仁堂 吧埠

HONG YAN TONG

P. O. Box 694 Phone Sey. 9384

311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本號專辦祖國土產
鮮明熟藥膏丹丸散
參茸玉桂委伴選揀
油米茶糖化粧妙品
氈襪鞋襪送禮香檢
金銀信局快捷往返
諸君光顧望垂青盼

司理人 黃展雲 孫寶昆 披露

溫哥吧

（賓）（來）（旅）（館）

LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

本旅館之適合衛生佈置得宜久為曾寄寓者所稱讚今特備自由車在車站及碼頭迎接無論早晚船車到埠有本旅館之車在此敬候來往諸君希為留意是所厚望

雲埠片打街門牌二百五十八號
▲電話▼（矢麼）29260

司理人 李錦 李樂 同啓

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B. C.

快捷異常代理郵船客位料理周到久蒙華里嘉許本店生意日見起色更德改良諸君留心光顧格外歡迎

啓者本店開張於域多利數十年來專辦中華山頂特產本店新山頂特產本店海味什貨俱全凡有貴客光顧取價從廉接濟華僑書信銀兩

英昌隆

司事人 李進 啟

中華自由快車公司

Chinese Taxi Co.
Phone Sey. 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

▲電話（時麼）四三八五

▲夜喊線（矢么）八九七八

▲車站在三盛連記門口即北京樓樓下

中華自由快車公司 吳國華謹啓

▲廣濟堂廣告▲ 電話矢麼三六一七 本堂主人曾本堂創在美高華埠開設於西門外朝浪街正埠道上專辦材正式參茸玉桂各藥丸散膏丹丸散等藥有良工精心製造熟本堂新張伊始惠在地名如蒙賜顧必能滿意必能滿意請認取廣濟堂下列商字付來定能滿意付

●跌打丸散止痛散　每瓶五元

跌打之症乃人生最不測之事亦世人多不免見血傷筋何況當倉猝之時跌傷腰傷損傷相時不以為意致成終身如殘者無論跌或曾傷筋斷骨以致腰痛日漸每逢天陰雨雪痛即作時痛時止若不急為調治不免成為廢人傷筋骨者尚屬此數如酒食過度動作勞力不失其常則心血虛而風入骨髓故跌打傷筋骨者必須內外兼治方能奏效本堂特製此藥內外兼治跌打均能合用

江蘇
重身
注生
重寶

●跌打散瘀止痛藥水　每瓶一元

此水乃本醫生祖方採道正地道藥料泡製加以百年陳酒質配合而成為治跌打刀傷散瘀止痛舒筋活血風濕與及久遠跌打瘀血未清者功效奇妙如遇跌打傷風濕之聖藥也

如遇跌打腫痛無血出者即用此藥水搽擦患處隨即痛減力極擦亦不可用力太重每日擦三次內服經消腫止痛舒筋活血即止血不可除去此藥每日二次將此藥水搽擦患處直生肌全愈若係遠年風濕與及久遠跌打瘀血未清而腫痛塞於血道每遇天陰將雨痛腫漲發者宜用溫水加白此藥水以毛巾浸透敷於患處一次用藥後其藥味由此而入效之奇速此而消也

用法

●參茸三鞭補腎丸　每瓶五元

夫國以民為本人以壽為先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽者當固其腎夫腎為命門之所繫正人身之首一磯閘也腎固則體魄強運籌偉猷壽延年而夫腎之不堅若不先為培補則體魄虛微百病隨生復患何堪設限本醫生有鑒於此為利濟衆胞起見特為精心研究製造此丸下寒不燥藥性如平常沉先天不足後天又損色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱陽事不舉腰骨遺精夜多小便使後遺滴瀝工遊勞四肢乏力腰背酸軟頭暈眼花一切諸虛之症無論老幼男婦均皆合用有病者之真病即失其病者之能壯陽補腎益智神強腦補腦益壽延年百發百中功效如神誠為衛生補腎結命之金丹也

秘精
身壽
要誠
藥之

曾統新內外方脉

[illegible]

[illegible]

C. T. Sun 78 Jackson St. San Francisco

▲由粵老店存心軒雞蛋膏丹散

●養心補血丸　每瓶四元

夫心者居肺管之下腸膜之上附脊骨第五椎中有四瓣為肺肝脾腎開竅於舌與耳主生血藏神合脉榮色華養人身君主之官故凡飲食居處動作勞力不失其常則心血足而臟腑調和安然無病間或勞力過度思想太多傷心血則心跳夜夢怔忡驚悸一切心虛血少等症從此而生矣本軒特製此養心生血丸以便海外諸君得因虛而採服焉

▲治症列左

恍惚無定　精神不爽　夜夢奇怪　心跳怔忡　睡中驚悸
胆怯心慌　每失常性　痴呆形狀　目睛無力　視物模糊
日間眼倦　夜不安床　憂慮太多　思想無窮　面無血色
頭髮枯黃　四肢凍冷　血痺如風　常少記性　精後失漏

●脚腫丸　每瓶六元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足腕浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘咳嗽腫上於心成為難治本主人精究此症特出獨步良方採選上藥製煉為丸每日照單服食至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消服藥全料無不應手而效真神方也

●痔症不食約　每瓶一元

痔症初起由大腸積熱發於肛門外結小粟粒為外痔漸漸生漸入腸成內痔面黃形瘦神疲氣弱年廣月不愈可不哀哉本軒製此全藥療無拘內外成瘡成管均能依次第而用效如桴鼓如試用此藥藥明內外皆宜可

○○縛骨不良無妨電照

小兒名信良前月在大埠市伯頓街被自由車撞倒折斷右腿骨當即車往急救醫院請西醫用木板膠帶夾其斷骨夾後用電影出其骨未正轉往別醫院用布和繃束坭將下身由肚臍之下至脚板全橛綑實只留二便小吼越一體拜再用電影之其骨更歪腫痛益劇弟正傷痍食不安彷徨無措急請醫生如何設法西醫答言欲將患處用刀割開皮肉然正其骨然後縫番惟賤內不忍將骨肉之切加以刀針迫得求情將子車回往蓋求曾統新先生診治用紋銀片夾正其骨按日換藥俟其痛止腫消遂除脫銀片用藥膏敷傷處加木板與布帶綑實車往西醫處再用電鏡照之弟意重在想先生眼見其骨那處未正加以手法誰知首由西醫照見高聲喝彩其骨十分正當次由弟看之果然無錯三由先生看之決實其骨究全弟斯時心安過膝感謝真銘連求先生調理四十餘天幸獲步履如常弟業知先生內科學問擅述歧黃眼見他在同樓教面鄭錦之壽死而復活至今為縛吾子之骨尤知先生理跌打有述冠軍流之妙感慕深恩銘諸五內用表微忱並願世之患者知津而問焉

寓大埠市伯頓街一千一百零六號永源參藥局謹啓